

新 聞 紙 第 九 百 四 十 七 號 禮 拜 四

本號專辦油米茶糖公烟美酒元通粉京菓海味什
頭時菓雀鳥鮮明醬料南山炮竹上好綦絲粗幼瓷
器山貨帛料古今書籍選辦高庄浙湖紗緞羅綢紡
綢蘇松布疋男女時款新衣京廣儒履蘇杭什貨發
行貨真價實付寄貨物妥當快捷惟望各埠 貴客
惠顧是荷

如有軍函請照列上番字付來無悞

舊金山正埠聚昌榮文記老舖啓

第一加皮酒 最妙戒烟扶元丹

Wing Chong Wo Inc. P. O.
716 Sacramento St. San Francisco

光顧感佩莫名并傳天津泗州魏加皮玫瑰露諸色美酒氣味香純一經品題無不稱善又福建普元堂戒烟扶元丹方從秘授配製得宜月前初次付來小號代沽凡有烟癮者試之莫不沉痾立起於是遠近知名未旬天售已盡買者接踵而來無以為應今者趕辦已至以應欲渡迷津者得此寶筏焉如蒙賜顧祈照以上番字付來無悞本店在金山正埠沙架免度街門牌七百一十六號王家信箱二千二百五十八號 永昌和公同謹啓

貨車不能往來間有非工黨之車夫又必用巡差保護方敢行駛現防工黨生亂即派馬兵巡緝街道以便彈壓并派兵士保護天主教堂皇宮殿各國旅居人等觀此情形紛紛避地計客棧

啓者美國亞細亞省天麻埠非匿餐館全盤生意及舖底架
生什物招人承頂價銀相宜倘有 梓里欲承頂做者仰祈到
來面議此佈

光緒廿九年三月吉日

本餐館主人謹白

樓齋
映相 F. Boes Photo St.
914 Dupont St.

照新相放大相鉅至放大相若護照相代洗信紙相工俱屬精巧價銀極至相宜至於大相更有相鏡相加意低減又常有華人時款衣鞋帽書屏几桌以備 梓里映相之用弟當官遍遊各埠快勝地名區奇人奇物各景長發售
鄭耀邦謹啓

有似弟之家父未知是否茲特登報廣告凡閱報諸君如有知得馮其光下落者無論生死仰費心神照上列各字函來南美洲雲尼梳鯨國加打架埠和隆衣裳館示弟知弟合家沾恩
發矣此佈
十
弟馬榮度手啟

榮昌晉

晉油 昌米 榮雜貨
Dong Chong Wing
33 Waverly Place, S F Cai
啓者本店新張生意舖在大埔天后廟街門牌三十三號自辦油米茶糖福隆麗源福和福源正色公煙各色美酒一號石粉京菜海味什頭時鮮明醬料時款儒服新衣各樣雜貨俱全價甚相宜惟望客惠顧請將遠交銀兼接理滙單等項付回香港裕昌榮公司人黃雲章轉付昌中店茂豐店付交各鄉爲快捷可致不誤祈爲留意光顧是所敢盼也此佈 大埠晉昌榮謹啓

金隆泰廣港查

敬啟者本號現在香港上環永樂街六十五號
 開張專辦金山莊蘇杭綢緞正頭順綢各
 貨俱全揀選名機精工巧造時款男女衣服以
 應貴客來往購買各港承辦貨真價實童叟
 無欺以圖久遠交易並接理外洋來往信生
 信駁滙富邑西甯市永祥隆新昌埠永同金
 源號冲藝廣同泰等店代交定必快捷妥當誠
 恐親友未及周知特印數言于報上仰祈留心
 惠顧是荷

怡昌隆利記

Yee Chong Lung Co.
825 Dupont St.
San Francisco, - Cal.
營者本店向來自辦油米紫糖正色公烟請色美絲
一號石叻粉京葉海味鮮明什貨蘇杭綢緞各色絲
髮時款鞋襪自造家用唐番絨衫褲各色粗著衣物
等件俱全貨真價實 各客留心光顧定必照時新貨
格外減半以圖久遠自能妥寄無誤 貴客光顧請祈
明唐番字地步到來自能妥寄無誤 貴客光顧請祈
平恩平白沙西村等處匯單書信銀兩付返香港怡
隆黃文篤永隆來行司理人甯信黃近良開邑何景
燕等收轉交各鄉快捷無誤特此佈告仰祈留意
顧是所厚望焉舖在大埠都板街八百二十五號
怡昌洋行啓

材藥和時四

本藥房專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂泡製鮮
 明熟藥以及唐山各老舖膏丹丸散備辦齊全另有
 自浸壯筋活絡益壽延年去風滋補藥酒以便梓里
 採買又常浸有响尾蛇藥酒專治風濕骨痛足痿等
 症 貴客光顧請照上開番字寄信單到來大埠都
 板街八百零五號定必揀選上藥妥寄價領格外減
 平以圖久遠交易此佈

鎮南距山十八基羅邁當約英里十二邁火車由東京

爲一網打盡之舉此事係范季遠爲人言者

房 鐘熱水常便每位收銀一毛五 日本入記和場白

啟者本堂創製陰陽烏脚金錢野約全尾蛤蚧各色
 藥酒揀選精品地道上華配合君臣佐使良方釀
 經年成茲美酒本係浸為家用因飲之倍覺精神滋
 陰固腎補血壯顏諸多功效故照方製釀以公同好
 此為脚酒蛤蚧酒金錢野約酒所由來也實本堂始創
 之為近有無恥之徒見本堂創製各酒中外馳名華
 洋并購遂起不良意欲假冒本號招牌魚目混珠希
 圖射利要之真假有別奸嫗不同兩者相較懸殊天
 壤茲特布告同好俾有心光顧者細認本堂字號并
 有內票為憑不致受欺干棍徒為謹告
 光緒廿八年粵東同仁堂
 己亥年分棧德興街南約
 白鶴延年酒 陰陽烏脚滋補酒 參茸滋補衛生
 蛤蚧滋腎金錢斑豹酒 參茸三鞭酒 滋陰補腎
 寧神丸 參茸虎骨木瓜酒 班中鐵打丸 參茸
 戒煙丸 烏脚補陰培元丸 參茸衛生丸 參茸
 戒煙丸 丸散太多不能盡錄 參茸衛生丸 參茸
 朝衛兆昌號發售 一始創代辦唐人街永豐號大后

CHEW CHONG LUNG
 37 Waverly Place
 San Francisco Cal.

金山正埠常吉店黃衍謹啟
 本公司現開設車房在唐人街七百零八號專接
 華人來往貨物行李并接理華人商客回唐上落行
 李如同唐及代為船取好船位妥當無誤此佈
 薛運成公司謹啟

PECK & CO.
 708 Sacramento St
 San Francisco, Ca.

廟街門牌三十九號即寶陽會館左邊是

唐山大磨脂一元九毛五
 香蔴桶車 銀三十九元五毛
 先發良四十元
 嘉婢窠省麵粉每琵琶桶價良四元四至四元六毛五
 阿利近與啤嶺省麵粉每琵琶桶價三元八毛五至四元二
 麥米每百磅價良一元四毛至一元六毛
 大麥穀每百磅價良一元二毛至一元七
 麥草每墊價十一元至十四元 亞露吡吡草十元至十二元
 槐花每磅價二毛二至二毛四仙
 羅省番茄每箱價二元至二元五
 蘋果每箱價六毛至一元七五
 葱頭每百磅價六毛至八毛五 北加笋每百七仙至九仙
 兌利路士薯仔每百磅價七毛至八毛五
 加爾智李薯仔每百磅價七毛五至九毛
 沙律拿布崩薯仔每百磅價九毛至一元一毛
 燈果每箱一元至一元二五 石榴燈每箱九毛至二元二五
 檸檬每箱一元至二元 甜薯每百磅一元八毛五至二元
 李嘩布崩薯仔每百磅四毛至五毛五
 蒜子每磅二五先至三仙
 菩提子干每磅五五仙至七五仙 甘磅庄每箱一元四至三元
 粟米每百斤一元一毛五至一元六毛五
 李嘩製薯仔每百磅三毛至四毛
 新薯仔每磅三仙至三仙五

暨者本店等面出鄧康先生代理委市日市打火燭宴梳公司
及紐約堪火燭宴梳公司事務周至妥帖故本店尋去年特由
鄧康先生經手買有火燭宴梳前同樓失火燭宴梳公司小店
然貨物已被水濕即告鄧康先生知帶同之貨物價值如數賠
來查驗始終僅閱數點鐘已照計濕壞之貨物價值如數賠
償皆藉鄧康先生代理周至之力也無以為報故印數言佈街
告俾欲買火燭宴梳者知所擇云爾 鄧康先生寓士作頓
門牌八百零七號樓

啓者弟等棲房是年頓遭回祿之災幸由 鄧庚先生經手買有火燭宴梳即得如數賠償茲特將實情登報以表 鄧庚先生代 周致之功也此佈 鄉弟 黎兆 黃祿 仝啓

西大師乃廣東海幢寺之清僧也志趣高曠色相渾融自小
 看破紅塵戒嚴釋氏及長精究素問願學神農東粵懸壺久聞
 周痊桑梓南洋稅駕曾經徧種菩提若安南星加坡檳榔
 庇能暹邏各重鎮口碑載道益稱袈裟輕拂杏子成林
 林竺遊美境訪其道友豁然豁然上追醫林
 九月來西師好訪其道友豁然豁然上追醫林
 悲性淡定旅美數十載濟活萬千然近欲歸山追醫
 慧海適值竺師屢止托願代拯生靈果然著手成
 春內外兩科神乎其技前者小兒有齡眼疾已有四
 年痛發今又兩月以致紅根雙膜白雲蓋睛唐番名
 醫屢試束手幸得竺師點以眼散服其眼丸不用
 刀針祇憑藥石乃閱禮拜遂收捷效非拘華陀之術
 安復離冀之明爰述其詳以頌其德伏望世之求醫
 者不妨直入甘露之門試拜萬家之生佛焉問及寓所都板街
 門牌八百一十號同仁堂即是 應弟陳天申率男有齡敬頌

萬家生佛

弟自到埠已來蒙各梓里到首診脉按症發藥皆獲平安夫醫
 之法不外審辨天時水土寒熱溫涼人身感受風寒暑濕燥火
 及嗽咳內傷虛勞等症莫不潛心考究察症製成各款丸藥俾
 得山裏墘仔梓里均沾利便貴友或取各藥照番字號來或
 來快捷付回應用偷各友或問症候祈列明染症如何付來或
 水藥並施以求速效爲荷 寓金山大埠都板街同仁堂八百
 一十號代售此佈

海幢寺竺西氏自製光明

眼藥各症應驗丸散發售

一寄在中西日報代沽

第一到埠已來蒙各梓里到第診脈按症施藥皆獲平安夫醫
 之法不外氣辨寒熱時水寒熱溫涼人身感受風寒暑濕燥火
 及嗽咳內傷虛勞等症莫不潛心考究察症製成各款丸藥俾
 得山裏垵仔梓里均沾利便 貴友或問症候所列明染症如何付藥或
 來快捷付回應川倫各友寓金山大埠都板街同仁堂八百
 水藥並施以求速效爲荷
 一十號代售此佈 一寄在中西日報代沽

去腹八寶光明眼藥每樽銀五毛 光明眼丸每兩銀元五
 神效止血眼丸每瓶銀半元 去膜退紅眼丸每瓶銀半元
 火船火疔疔氣止服丸每盒銀四毫半 每粒價銀壹毛半
 止嗽化痰止咳丸每盒銀二毛五 每粒價銀壹毛半
 內消頸癰瘰癧丸每瓶銀五毛 每料銀十元
 勞傷嗽血吐血丸每料銀拾元 虛寒咳嗽丸每兩銀一元
 虛勞病後復元丹每盒銀二元 頑皮癬藥每盒銀五毛
 滋補寧神衛生戒煙丹每盒價銀三毛
 善法戒除洋煙香豆每盒價銀二毛
 少林寺真傳跌打還魂散每盒銀七毛五
 心痛肚痛丸每服銀二毛五 小腸氣痛丸每兩銀一元
 男子夜夢遺精丸每兩銀五毛 每料銀十元
 婦科調經腹痛丸每個銀五毛
 專治婦人白帶赤帶丸每兩銀一元 每料銀十元
 花柳解毒膏痛丸每料銀八元
 內消果瘡科藥龍虎膏每大張一元 小張五毛
 風濕骨痛跌打膏藥大張五毛 小張二毛五
 羅浮菩提茶餅每磅銀一元 每包銀一毛
 釋氏西自製八寶光明眼藥專治一切內障外膜遺年目疾
 瞳人散大綠水貫瞳人翳根爛眼流淚昏花等症一經藥到應
 效如神但用眼藥之法用新筆一枝或燈心亦可先將筆嘴用
 水濕透然後用筆點些眼藥搽入眼角內邊每日搽數次光
 明如舊但眼有紅腫痛刺用止痛眼丸一服用清茶送下
 即能止痛消腫除膜如症重者連服數天每日一服定獲全愈
 夫眼目為人身至寶請速醫理切勿輕視焉戒口忌食鷄鵲燒
 鴨魚鱉罐酒草菇熱毒等物切戒酒色憂怒
 此丸專利便往來行人經商作賈難免乘風破浪遇搭火船火
 車常有頭暈嘔吐傷風等症其中辛苦不可言狀予憫作客天
 涯同受風霜之苦故特採良方製成舟車止嘔丸以濟同胞
 危急幸苦之需倘在船車遇有頭暈作嘔等症即用丸一兩粒
 入口嚼爛吞下即止嘔安然但出外之人尤宜攜帶利人利己
 誠衛身之要也
 此丸如遇咳嗽哮喘吐氣之症每日服丸二粒症漸輕者每日
 服一粒哮喘吐氣症重者每日早服一粒晚服一粒欲止吐氣
 斷根不發之時或一日或兩日早服一粒以服至全愈為
 度如咳嗽輕症者服數粒全愈哮喘重症者服數十粒全愈
 服丸之後或有痰涎嘔吐者更為速效蓋其受病大多由
 外感風寒初發之時身熱頭刺骨痛或治不如法以致寒邪入
 裏發為嗽 倘日久未愈變為內傷嗽血陰虛 火藥症幸端

308 First Street.
 Marysville California.
 雙線佛蘭絨每也二元一
 鼻煙色每磅八毛五
 紅絨被面每個二元八毛五
 上好白色絨每磅一元零五
 鼻煙色佛蘭絨每也八毛五
 現 有 各 色 絨 發 售 貨 色 許 多 不 能 盡 錄

啟者本醫生前在香港行醫八年驗醫總華人男女不計其數
今因美國特設醫館在大埠乾尼街門牌四百一十三號半門
口有唐字招牌華人就醫者甚多專醫內外科花柳奇難雜症
並種瘋疾奏功甚速醫金規宜如有各症請到本館面議本館
有照身電氣鏡洞見骨絡 華友來照不取分文每日下午一
點鐘至四點鐘又六點至八點鐘在本館候教傳語唐人陳
悅香樓每日下午一點至三點在醫館此佈

包理雜症醫生告白

McLAIN & GLEASON SPRING TEMPLE ST.
LOS ANGELES

小店專辦鮮明西藥發售向來與 華友交易價銀額外減半
賜顧者請至那省埠市炳令街夾露步街角便是

麥華已李慎藥房公司啟

尾利允廣恒安棧

乳食無時或遇外感風寒該童未曉言語爲父母者失于覺察探選良藥製成此丸欲引斯民同登壽域云爾

蓋藥癰一科初起之時雖因痰火而生實由人之鬱怒思慮所致也或又因花柳毒蘊結而成是虛寒症居多初起之時忌食寒涼之品要成酒色氣怒鴉大蝦蟹糯米麵無鱗魚熱毒物倘若生成爲害不淺予曾得師指授良方內消之法初起者可服消癰丸每日一服約十服可消若痰核結實者要脫核然後生肌一月可愈恐有潰爛之症約兩三月服丸數十服並貼生肌藥膏亦能全愈

衛生戒烟良品

夫洋煙之通流各埠華人受毒尤深偷悞人迷途便昏沉不醒富者失時貧者悞事身當求善法以戒除之夫製售各方汗牛充棟總以煙患易除身強體健是爲良方也弟習醫多年擇其善法用參茸上藥熬膏製成此丹每盒收回工本銀三毛俾如每日吸洋煙二錢每餐食飯之前服丹餅壹枚連服三日之後漸減除引者拾餘大斷引重者不出一月戒脫百病不生法辛者該丹用茶吞下或用導酒或用滾水浸洗服均獲奇效○另有戒烟香豆辦到每盒收回工本銀二毫諸君有意戒煙者請嘗試之譬如每餐吸洋煙一錢食豆十粒早晚食飯之前服之連服三日之後每日減少一粒輕者半月可除重者壹月斷引誠戒烟衛生之善法也

三西氏謹啓

本埠東華醫局在沙加免度社第八百二十八號經擇本年二月初四吉日進局至日始行初八醫醫施藥謹將各款章程開列○一本局開辦伊始祇贈醫藥未及留醫且專爲貧困病人而設若非貧困未及恒贈○一凡到本局診治封包利市一概從免或遇病至沈重不能來者方准來局迎醫往診由本局每次支利市銀二毛五仙洋醫師每次支銀五毛如路遠要搭車者亦由本局每次往還共支車費銀十仙不得向病家另索○一凡華人來美到步未達上岸或遇病症須由本人親友延醫往治本局未暇兼顧祈相諒○一貧困人染病到局診治或病重迎醫往診先自行開具邑屬姓名單携到本局掛號按照點鐘輪值之醫師方脉仍憑本局圖章方准贈藥○一凡贈藥祇贈治病之劑一概大補劑未便相贈○一凡到局診治者先到先診不許爭先索亂○一凡中西醫師除在局贈藥外若到寓求醫例送醫金○一凡醫師所開單方必要有醫局圖章藥店方好照單發藥若有單方無醫局圖記係歸經手自支與本醫局無涉○一醫局單方輪派本埠藥店取給如病者取藥須照單內所登藥材店名往取不得持此單以致混亂謹將醫師每日到局贈醫時候開列○李奕恩先生寓都板街瑞天和七百一十九號由十點至十一點在局○黃壽年先生寓都板街杏林由十二點半至一點半在局○鄧澤韶先生寓都板街杏林由十二點半至一點半在局○

啓者末土地罕閱設梳妝並製造毛笠舖在本埠紀利街門牌二百四十一號與二百四十三號專製各款大小毛笠並辦各款螺壳玩器胭脂水粉香花露水佛蘭西毛髮等貨物發售並接梳西裝螺髻裝飾容貌磨批甲子甲等工夫價銀相宜華客賜顧隆禮相待

本店主人謹白

廣兆源廣告
Kwong Chew Yuen
738 Washington Street
San Francisco Cal

啓者本店向來自辦茶米油糖正色公煙諸色美酒一號石叻粉京果海味鮮魷什貨俱全貨真價實貴客光顧是必照時價減低以圖久遠交易幸付寄貨物週旋無悞一店在香港西營盤大馬路宏昌泰記接濟金山來往銀兩書信毫無延悞本店向在大埠華盛頓街七百三十五號今遷往本街七百三十八號各梓里有銀兩書信寄歸請照本店新門牌付來自然妥爲轉付斷無延擱希爲留意爲荷

波士頓洋貨布
Boston Store
1211 Stockton Street
San Francisco Cal.

啓者本店開張有年舖在大埠士得頓街門牌一千二百一十一號專辦各色洋貨時款花布毛布花絨洋庄衣服送禮香梘頂好花露水各色洋毯被面襪仔鴨毛枕頭白布被單女庄色襪自製生髮油另有定織毛襪各色沙典布靚羽紗仔波羅絨絨香港雪白線襪時款夾邊竹巾各色等物俱全不能盡錄貨真價實童叟無欺特登報章以期遠近咸知仰富客惠顧請照上番字寄定必格外相宜付上以圖

啓者本店向來自辦茶米油糖正色公煙諸色美酒
 一號石叻粉京果海味贈說什貨俱全貨真價實
 貴客光顧是必照時價減低以圖久遠交易幸付寄
 貨物週旋無悞一店在香港西營盤大馬路宏昌泰
 記接濟金山來往銀兩書信毫無延悞本店向在大
 埠華盛頓街七百三十五號今遷往本街七百三十
 八號 各梓里有銀兩書信寄歸請照本店新門牌
 付來自安爲禱付新無延悞爲禱 望意是所

波士頓洋貨布
Boston Store
 1211 Stockton Street
 San Francisco Cal.
 啓者本店開張有年舖在大埠士得頓街門牌一千二百一十一號專辦各色洋貨時款花布毛布花絨洋庄衣服送禮香梘頂好花露水各色洋毯被面褥仔鴨毛枕頭白布被單女庄色襪白製牛髮油另有定織名機各色沙典布靚羽紗仔波羅縐絨香港雪白線襪時款夾邊竹巾各色等物俱全不能盡錄貨真價實童叟無欺特登報章以期遠近咸知仰富客惠顧請照上番字寄來定必格外相宜付上以圖

來往船期

船名	往來	日期
香港丸	由大埠往香港	三月十八日開
香港丸	由香港往大埠	三月廿六日開
香港丸	由香港往大埠	四月初五日開
香港丸	由香港往大埠	四月初三日開
香港丸	由香港往大埠	四月初一日開
香港丸	由香港往大埠	四月初一日開
香港丸	由香港往大埠	四月初一日開
香港丸	由香港往大埠	四月初一日開
香港丸	由香港往大埠	四月初一日開
香港丸	由香港往大埠	四月初一日開

芝寧堂藥酒

本公司在... 芝寧堂藥酒... 功效如神... 凡患... 諸症... 服之... 立見... 奇效...

聲明承受磚樓

啟者軒佛... 聲明承受磚樓... 茲因... 故將... 磚樓... 承受... 特此... 聲明...

白告疑釋

SUN ON WING... 214 Queen's Road Central... 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...



TIN FOOK & Co. 711 1/2 Jackson St. San Francisco Cal. 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

番裝毛笠

本公司在金山大埠... 番裝毛笠... 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

快捷火車

Southern Pacific R. R. 613 Market St. San Francisco Cal. 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

杜榮彬卦命擇日

TO WING BUN 29 Sullivan Alley San Francisco Cal. 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

廣和利告白

Quong Wa Lee 625 Dupont St. San Francisco Cal. 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

新開房身洗

本房身洗... 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

羅省馬化州農商銀行

Farmers & Merchants National Bank LOS ANGELES, CAL. 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

招人做車路工

敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

信成兩理代公司

Shing Saun & Co 909 Dupont St S. F. 敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

黃煥傳戒煙膏

敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

伍堂創繼

敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...

自製萬應紫金膏

敬啟者... 茲因... 故將... 疑釋... 特此... 聲明...